

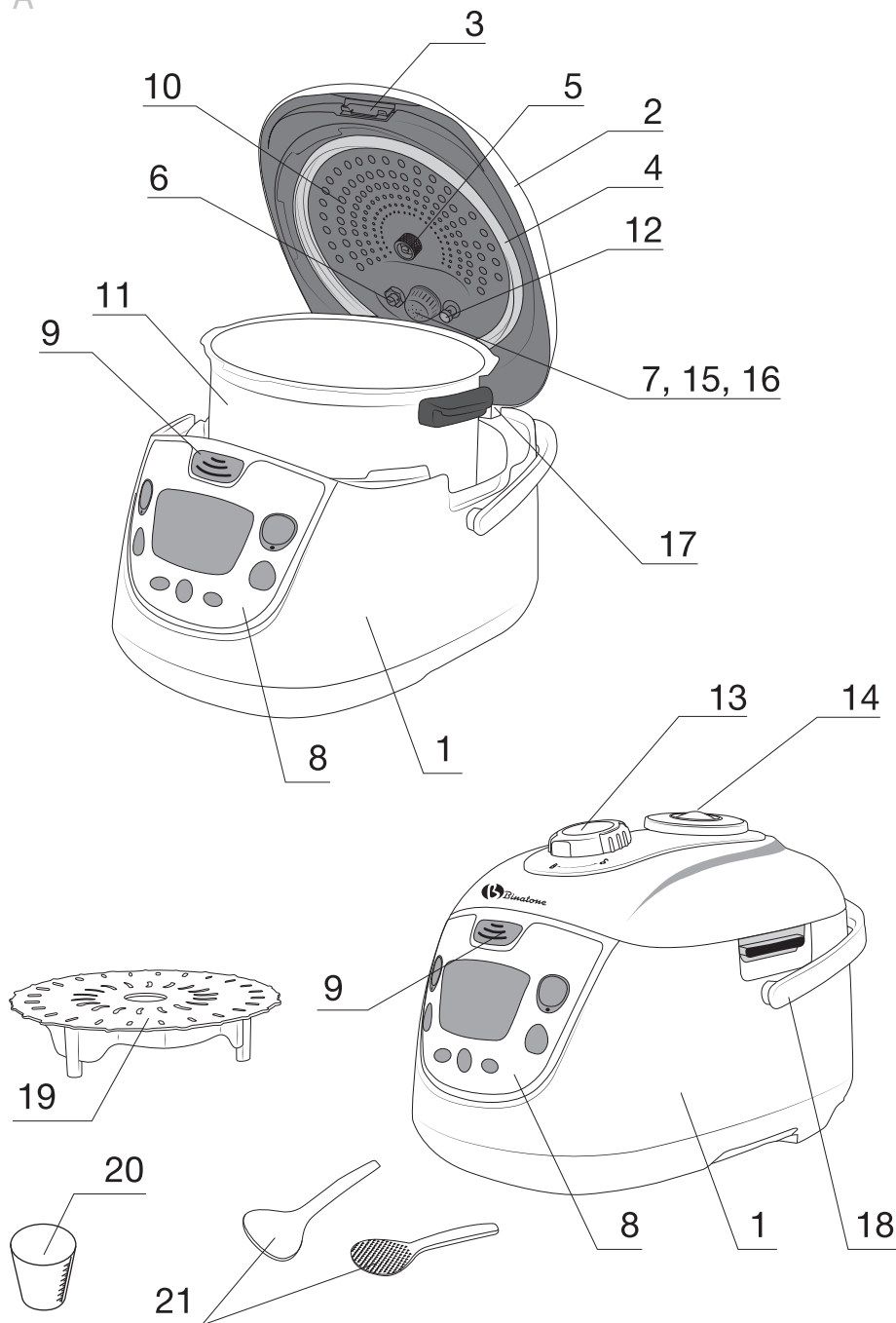


Instruction Manual
MUC-2180

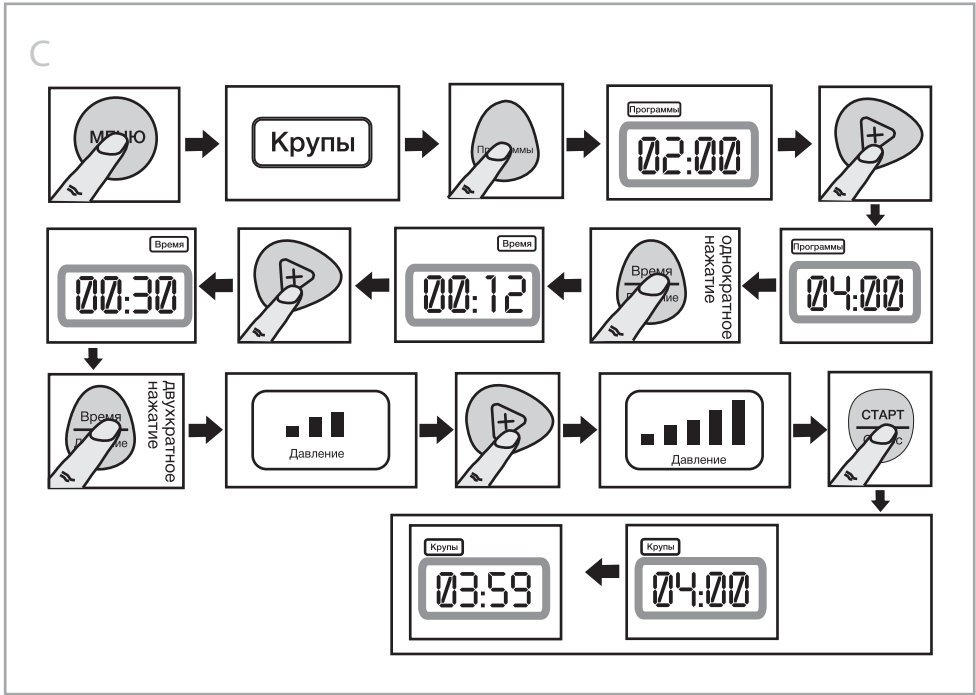


Электрическая Сковорода-Мультивар

A



The diagram shows the control panel for the 'В' model. It includes a central display area with a menu grid containing options like 'Крупы', 'Бульон', 'Суп', 'Овощи', 'Мясо', 'Рыба', 'Пароварка', 'Тушение', 'Выпечка', and 'Слад. блюда'. Below the menu is a pressure gauge labeled 'Давление' and a digital time display. The panel is surrounded by buttons for 'Подогрев / Отмена', 'Программа', 'СТАРТ / Сброс', 'Время / Давление', and navigation buttons labeled 'МЕНЮ'.



РУССКИЙ 4

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА..... 14

УКРАЇНСЬКА

ҚАЗАҚ 24

ҚАЗАҚ

Электрическая Сковорода-Мультиповар MUC-2180

Назначение прибора: Прибор предназначен для приготовления первых и вторых блюд в автоматическом режиме в домашних условиях с использованием давления. При увеличении давления вода начинает кипеть при более высоких температурах, что ускоряет процесс приготовления.

Основные потребительские свойства и характеристики:

Напряжение питания: 220-240В, 50 Гц.

Потребляемая мощность: 1,3 кВт.

Количество автоматических программ приготовления: 10.

Объем: 5л.

Максимальное рабочее давление: 100 кПа.

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Во время эксплуатации прибора всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- ▶ Во избежание поражения электрическим током **не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости**. Ставьте прибор в такие места, где он не может упасть в воду или другие жидкости. При попадании воды на прибор, немедленно отключите его от сети. Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду. Отнесите его в уполномоченный сервисный центр.
- ▶ Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
- ▶ Прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими или умственными способностями; также запрещается использовать прибор без предварительного ознакомления с инструкцией.
- ▶ Если штепсельная вилка прибора не совпадает по конструкции с Вашей розеткой, обратитесь за помощью к специалисту.
- ▶ Применение различных переходников может привести к поломке прибора и прекращению гарантийных обязательств.
- ▶ Не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания.
- ▶ Отсоединяйте прибор от сети перед перемещением с одного места на другое и перед чисткой и хранением.
- ▶ Никогда не тяните за шнур при отключении прибора от сети; возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
- ▶ Не допускайте соприкосновения шнура или самого прибора с нагретыми поверхностями.
- ▶ Располагайте прибор и шнур так, чтобы никто не смог случайно задеть шнур и опрокинуть прибор.
- ▶ Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена электрического шнура и штепсельной вилки должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.
- ▶ Никогда не разбирайте прибор самостоятельно; неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора.
- ▶ При обнаружении неисправности необходимо обратиться в уполномоченный сервисный центр.
- ▶ Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- ▶ Выполняйте все требования инструкции.
- ▶ Не пользуйтесь прибором, имеющим механические повреждения (вмятины, трещины и т.п.), проверьте его работоспособность в ближайшем уполномоченном сервисном центре.
- ▶ При необходимости транспортировки прибора соблюдайте осторожность для сохранения целостности и функциональных свойств.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



- ▶ Не используйте в работе с прибором принадлежности, не входящие в комплект поставки или не рекомендованные производителем.
- ▶ Над прибором должно быть свободное пространство не менее 30 см.
- ▶ Не используйте прибор на теплоизолирующей поверхности или в местах, где он подвергается воздействию прямых солнечных лучей.
- ▶ Не препятствуйте свободному теплообмену, не накрывайте прибор полотенцем или другими материалами - это может привести к перегреву прибора и пожару!
- ▶ Никогда не используйте устройство без необходимых для приготовления ингредиентов внутри лотка для приготовления.
- ▶ Не подогревайте на огне лоток для приготовления.
- ▶ Не погружайте прибор в воду, не ополаскивайте его или отсек для приготовления.
- ▶ Не открывайте крышку в процессе работы прибора, кроме случаев, оговоренных в данной инструкции. Выброс пара может привести к ожогу или еда может остаться полусырой.
- ▶ Дайте прибору остыть прежде, чем использовать его повторно.
- ▶ Не поднимайте прибор во время приготовления во избежание ожогов горячим паром.
- ▶ Держите лицо и руки подальше от пара во избежание ожогов.
- ▶ Нельзя помещать металлическую фольгу и другие материалы внутрь прибора: это может повлечь за собой короткое замыкание или пожар.
- ▶ Во избежание засорений, регулярно проверяйте отверстия выпуска пара. Уплотнительное кольцо прибора специально разработано в целях безопасности и не должно использоваться в случае повреждения. Для замены обращайтесь в специализированный сервисный центр.
- ▶ Не используйте прибор для других целей, кроме тех, для которых он предназначен.
- ▶ Не используйте прибор на улице.
- ▶ На поверхность лотка нанесено специально разработанное антипригарное керамическое покрытие. Берегите покрытие от царапин и вмятин.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА

Рисунок А:

1. Корпус
2. Крышка
3. Защелка крышки
4. Уплотняющее кольцо крышки
5. Фиксирующая гайка
6. Клапан блокировки
7. Защитная крышка блокировочного клапана
8. Панель управления (**Рисунок В**)
9. Кнопка-фиксатор крышки
10. Внутренняя крышка
11. Лоток для приготовления
12. Клапан остановки
13. Переключатель «Блок/Разблок»
14. Клапан отвода пара
15. Стальной шарик
16. Защита стального шарика
17. Держатель крышки
18. Ручка
19. Пластина для приготовления на пару в программе «Пароварка»
20. Мерный стакан
21. Набор ложек



Программы панели управления (Рисунок В):

Программа	Время работы по умолчанию в режиме работы под давлением	Диапазон установок времени
Крупы	12 мин	10 – 30 мин
Бульон	15 мин	10 – 30 мин
Суп	20 мин	15 мин – 2 ч
Овощи	45 мин	25 мин – 1 ч
Мясо	25 мин	15 мин – 1 ч
Рыба	12 мин	10 – 30 мин
Пароварка	15 мин	10 мин – 1 ч
Тушение	40 мин	25 мин – 1 ч
Выпечка	30 мин.	—
Свой рецепт	5 мин	1 мин – 2 ч

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



Распакуйте прибор, выньте все аксессуары.
Проверьте наличие всех частей и деталей.
Вымойте лоток, мерный стаканчик, лопаточку и половник.
Перед первым приготовлением прочтите внимательно меры безопасности.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Подготовка к работе

► Подключите сетевой шнур к прибору, вставьте вилку в розетку. После подключения раздастся мелодичный сигнал, включится световая индикация и индикация текущего времени.

При необходимости коррекции времени, нажмите и удерживайте кнопку «Программа», пока не прозвучит звуковой сигнал и не начнет мигать индикация «Часы».

Установите с помощью кнопок «+/-» значение «Часы». Нажмите на кнопку «Программа» еще раз и установите значение «Минуты». Завершите установку нажатием кнопки «Программа».

Примечание: При отключении прибора от сети индикация времени сохраняется, т.к. в приборе установлен элемент питания. Для замены элемента питания обращайтесь в сервисный центр (см. «Список возможных проблем»).

- Откройте прибор, нажав кнопку-фиксатор крышки (9).
- Если крышка не открывается, аккуратно поверните в положение «Разблок» переключатель «Блок/Разблок» (13), чтобы опустить клапан блокировки. Затем вращательным движением снимите клапан отвода пара (14). Аккуратно и бережно прочистите отверстие отвода пара, клапан отвода пара (14) и уплотняющие детали.

Внимание: Во избежание проблем с открыванием крышки, регулярно очищайте клапан отвода пара (14), чтобы предотвратить его заклипание.

Закладка продуктов

Положите чистые ингредиенты в лоток (11) и добавьте необходимое количество воды и специй. Суммарный объем воды и продуктов не должен превышать 2/3 от полной вместимости лотка (см. маркировку на лотке).

Для продуктов, увеличивающихся в объеме в процессе приготовления, суммарный объем должен быть не больше 1/2 объема лотка.

Внешняя поверхность лотка (11) должна быть сухой. Вытрите ее и поставьте лоток в отсек для приготовления.

***Примечание:** Для приготовления продуктов на программе «Пароварка» необходимо сначала вставить в лоток (11) пластину для приготовления на пару (19), затем положить на нее необходимые продукты.*

- ▶ Закройте крышку прибора.
- ▶ Поверните переключатель крышки (13) в положение «Блок». Раздастся звуковой сигнал. Стрелка на переключателе (13) должна быть рядом с изображением замка.

***Внимание:** Каждый раз перед началом приготовления, тщательно проверяйте следующие пункты:*

- Снимите защитную крышку блокировочного клапана (7) и удалите все загрязнения. Клапан должен быть чистым.
- Проверьте чистоту клапана остановки (12) и уплотнительного кольца (4). Очистите их при необходимости (см. раздел «Техническое обслуживание»).

I. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ (рекомендовано производителем)

1. Выберите из таблицы соответствующую программу.

Нажмите кнопку «Меню», выберите программу, нажимая «+/-».

2. Нажмите кнопку «Старт/Сброс» для активации программы.

***Примечание:** В автоматическом режиме используются оптимальные настройки времени приготовления и давления. Непосредственное приготовление продуктов начинается после достижения внутри скороварки необходимого давления (на дисплее появится индикация роста давления). Через несколько минут индикация текущего времени сменится индикацией времени приготовления, начнется обратный отсчет времени. После окончания времени приготовления, прибор автоматически начинает сбрасывать пар. На экране появляется символ «F». После окончания процесса сброса пара раздастся несколько звуковых сигналов, на экране появится символ «b» — прибор автоматически перейдет в режим поддержания температуры.*

***Внимание:** В процессе работы программы кнопка «Меню» заблокирована.*

II. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ФУНКЦИИ ПРОГРАММИРОВАНИЯ (для опытных пользователей)

1. Выберите соответствующую программу из таблицы.

Нажмите кнопку «Меню», выберите программу, нажимая «+/-».

2. Установка времени отложенного старта программы

Данная функция используется при необходимости приготовления продуктов к заданному времени, либо при необходимости увеличения времени предварительного замачивания продуктов. Нажмите кнопку «ПРОГРАММЫ», на дисплее по умолчанию высветится значение времени «02:00» — время, по заверше-

нии которого окончится процесс приготовления. При необходимости увеличить это время (максимальный интервал — 24 часа) используйте кнопки «+/-».

Примечание: если нет необходимости использовать эту функцию, кнопку «ПРОГРАММЫ» не нажимайте.

3. Установка время приготовления

Нажмите кнопку «Время/Давление» один раз. Нажимая клавиши «+/-», установите необходимое время. Для ускорения процесса изменения времени не отпускайте нажатую кнопку (диапазон изменения см. в таблице программ).

Совет: Вы можете использовать время приготовления по умолчанию.

4. Установка уровня давления

Нажмите дважды кнопку «Время/Давление» - Вы войдете в режим установки уровня давления. Нажимая «+/-», Вы измените текущие установки- «ступеньки» уровня давления на дисплее. Всего — 5 возможных уровней.

Совет: Вы можете использовать уровень давления по умолчанию.

5. Нажмите кнопку «Старт/Сброс» для активации программы

Внимание: Если Вам необходимо открыть крышку (2) в процессе приготовления под давлением, сначала нажмите кнопку «Подогрев/Отмена», чтобы перевести прибор в режим ожидания. Затем необходимо нажать кнопку «Старт/Сброс» чтобы сбросить давление. Только после этого крышка может быть открыта.

Совет: Чем больше времени требуется на приготовление, тем больший уровень давления следует выбирать. К примеру, такие субпродукты как сердце и рубец, требуют максимального уровня давления.

Процесс приготовления под давлением

При достижении заданного уровня давления прибор переходит в режим автоматического поддержания выбранных установок. На цифровом экране начинается обратный отсчет установленного времени приготовления под давлением.

После окончания времени приготовления, прибор автоматически начинает сбрасывать пар. На экране появляется символ «F». После окончания процесса сброса пара раздастся несколько звуковых сигналов, на экране появится символ «b» - прибор автоматически перейдет в режим поддержания температуры.

Режим поддержания температуры

После перехода прибора в режим ожидания (см. пункт «Подготовка к работе»), нажмите кнопку «Подогрев/Отмена». На экране появится символ «b», прибор перейдет в режим поддержания температуры.

Внимание: Если нажать кнопку «Подогрев/Отмена» в процессе выбора режима приготовления или в процессе приготовления, все установки будут отменены и прибор вернется в режим ожидания.

Максимально возможное время режима автоматического поддержания температуры составляет 24 часа. После этого прибор автоматически переходит в режим ожидания.

Внимание: Режим поддержания температуры не может использоваться для установки и корректировки уровня давления, времени приготовления или времени работы под давлением.



- ▶ Перед очисткой отключите прибор от сети и полностью охладите прибор.
- ▶ Не погружайте прибор в воду и не мойте отсек для приготовления под проточной водой.
- ▶ Не используйте жесткие мочалки и абразивные средства, т.к. они могут повредить поверхность прибора.
- ▶ Поверните переключатель «Блок/Разблок» (13) в положение «Разблок», нажмите кнопку-фиксатор крышки (9) чтобы открыть прибор.
- ▶ Открутите фиксирующую гайку (5) с внутренней стороны крышки и снимите панель с клапанами.

1. Очистка клапана блокировки

Клапан блокировки (6) необходимо чистить после каждого использования.

Поверните против часовой стрелки и снимите защитную крышку блокировочного клапана (7). Бережно прочистите защитную крышку, клапан и уплотняющие детали мягкой щеточкой или деревянной зубочисткой и теплой водой.

Внимание: Не потеряйте уплотняющее кольцо на блокировочном клапане. Если оно случайно соскочило, аккуратно установите его снова.

Внимание: Не забудьте установить защитную крышку (7) после окончания процесса очистки.

2. Очистка уплотняющего кольца крышки

Внимание: Уплотняющее кольцо крышки (4) нельзя снимать с внутренней крышки (10).

Удалите загрязнения и конденсат на уплотняющем кольце крышки (4) после приготовления. Для этого можно использовать небольшое количество мягкого чистящего средства для мытья посуды. Протрите уплотняющее кольцо мягкой чистой тканью насухо.

3. Очистка стального шара

- ▶ Если стальной шар (15) загрязнился после использования, поверните защиту шара (16) против часовой стрелки, совместив символ «▲» на защите (16) с символом «открытый ▲» на внутренней поверхности крышки прибора; выньте защиту (16).
- ▶ Бережно очистите стальной шар (15): выньте его, удалите грязь с поверхности шара, защиты, места фиксации шара. Установите шар на место.
- ▶ Установите защиту шара (16), совместив знак «▲» на защите с символом «открытый ▲» на внутренней крышке. Поверните защиту по часовой стрелке до положения «закрытый ▲» на внутренней поверхности крышки прибора. Теперь стальной шар (15) зафиксирован.

4. Очистка клапана остановки

- ▶ Если клапан остановки (12) засорился после использования, его необходимо промыть и прочистить. Перед демонтажом клапана сначала снимите резиновое кольцо на клапане. Затем снимите клапан.
- ▶ Промойте резиновое кольцо в теплой воде.
- ▶ Очистите клапан, используя воду и небольшое количество мягкого средства для мытья посуды.
- ▶ Бережно прочистите ячейки на клапане во избежание засорений.
- ▶ Установите клапан и резиновое кольцо в обратном порядке.

5. Очистка лотка для приготовления

Вымойте лоток для приготовления (11), используя моющие средства для мытья посуды. Просушите его.

Внимание: Лоток нельзя мыть в посудомоечной машине во избежание повреждений покрытия.

6. Очистка рабочего отсека и нагревательных элементов

Во избежание выхода прибора из строя, необходимо очищать нагревательный элемент и рабочий отсек. Используйте для этого мягкую и чистую ткань.

Внимание: Не используйте для очистки острые и колющие приспособления, которые могут повредить поверхность рабочего отсека и нагревательный элемент.

Храните прибор в вентилируемом и сухом месте. Перед тем, как убрать прибор на хранение, убедитесь, что он полностью остыл, что он вымыт и высушен, и что крышка закрыта. Рекомендуемая температура хранения от +5 до + 50 °С.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



Пример приготовления

Пошаговая инструкция по приготовлению перловой каши с использованием функции программирования в режиме «Крупы» (общее время приготовления 4 часа).

Отмерьте необходимое количество крупы, промойте ее и положите в лоток (11).

Добавьте необходимое количество воды, ориентируясь на отметки внутри лотка.

К примеру, в одну мерную чашку входит 140 г крупы. Для приготовления добавьте воду в пропорции 1х2 (соотношение может колебаться в зависимости от Ваших предпочтений). Если Вы используете большое количество крупы, уменьшите соотношение до 1х1,5.

Внимание: Не превышайте максимально допустимый уровень воды.

1. Нажмите кнопку «Меню» (см. **Рисунок С**).
2. Установите курсор на режиме «Крупы».
3. Нажмите кнопку «Программы».
4. Измените время приготовления до 4 часов последовательным нажатием кнопок «+/-».
5. Нажмите один раз кнопку «Время/Давление» чтобы выбрать время приготовления под давлением.
6. Нажмите «+/-». Измените время приготовления до 30 минут последовательным нажатием «+/-».
7. Нажмите кнопку «Время/Давление» еще раз (либо дважды), чтобы выбрать уровень давления.
8. Нажмите «+/-». Измените уровень давления до 5 ступеней последовательным нажатием «+/-».
9. Нажмите кнопку «Старт/Сброс» для запуска программы «Крупы».

Список возможных проблем:

Проблема	Возможная причина	Решение
Крышка не открывается	Давление не сброшено (на дисплее есть индикатор давления)	Подождите, пока давление не сбросится и прибор не перейдет в режим ожидания. Можно также вернуться в режим ожидания, нажав кнопку «Старт/Сброс», чтобы начать процесс сброса пара
	Давление сброшено, но клапан блокировки не опускается	Аккуратно поверните в положение открыто переключатель «Блок/Разблок», чтобы опустить клапан блокировки. Вращательным движением снимите заглушку клапана отвода пара. Аккуратно и бережно прочистите отверстие клапана, клапан и уплотняющие детали. Внимание: Во избежание проблем с открыванием крышки, регулярно прочищайте отверстие и клапан, чтобы предотвратить его залипание.

Сложно закрыть крышку	Лоток слишком горячий, выделяется горячий пар	Подождите, пока лоток и продукты не остынут
	Переключатель «Блок/Разблок», в неправильном положении	Аккуратно поверните переключатель «Блок/Разблок» в положение «Разблок»
Сильный выброс пара из защиты шара (16)	Сбой в системе регулирования давления	Обратитесь в сервисный центр
	Прибор находится на неровной поверхности	Поместите прибор на ровную поверхность
	Нет стального шара (15)	Установите стальной шар в правильное положение
Еда полусырая	Отключение электропитания	Проверьте подключение к электросети
	Слишком короткое время приготовления	Увеличьте время приготовления
При положении крышки «Разблок» индикатор показывает продолжающийся процесс приготовления (за исключением режима подогрева)	Сбой системы	Обратитесь в сервисный центр
Индикация на дисплее «Е0»	Короткое замыкание верхнего сенсора или сбой электросети (электрическая цепь разомкнута)	Выключите прибор из сети (выньте шнур из розетки), подождите 10 секунд и включите снова. При необходимости, обратитесь в сервисный центр
	Сенсор не закрыт	Переключатель «Блок/Разблок» в неправильном положении
Индикация на дисплее «Е1»	Не вставлен лоток для приготовления	Вставьте лоток
	Сбой электросети или короткое замыкание	Выключите прибор из сети (выньте шнур из розетки), подождите 10 секунд и включите снова. При необходимости, обратитесь в сервисный центр
Индикация на дисплее «3Е»	Сбой в переключателе давления	1. Выключите прибор из сети (выньте шнур из розетки), подождите 10 секунд и включите снова. При необходимости, обратитесь в сервисный центр. 2. Прочистите клапан в соответствии с разделом «Техническое обслуживание». При необходимости обратитесь в сервисный центр
Утечка пара из крышки	Деформация крышки или контейнера для приготовления	Обратитесь в сервисный центр
Нет индикации времени в выключенном состоянии	Заменить элемент питания	Обратитесь в сервисный центр. На элемент питания гарантия не распространяется, только на работу по его замене
Выброс пара после окончания процесса приготовления	Нормально	Нормально

Уплотнительное кольцо не держит давление	Проверить внешним осмотром	Прочистить в соответствии с разделом «Техническое обслуживание»). При необходимости обратитесь в сервисный центр
Индикатор давления выключается после окончания процесса приготовления	Нормально	Нормально
В процессе работы на поверхности прибора образуется конденсат	Нормально	Нормально

РЕМОНТ И ВОССТАНОВЛЕНИЕ



Если Ваш прибор не работает или работает ненадлежащим образом, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией или ремонтом.

Гарантия не распространяется на:

- упаковку изделия, расходные материалы и аксессуары (лотки, уплотняющие кольца, элементы питания и т.п.);
- механические повреждения и естественный износ изделия;
- дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, попаданием жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие не термостойкие части, действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);
- повреждения, вызванные:
 - ▶ несоблюдением описанных выше мер безопасности и инструкции по эксплуатации.
 - ▶ использованием в коммерческих целях (использование, выходящее за рамки личных бытовых нужд).
 - ▶ подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного на приборе.
 - ▶ несанкционированным ремонтом или заменой частей прибора, осуществленных не уполномоченным на то лицом или сервисным центром.
 - ▶ повреждения, вызванные качеством воды и отложением накипи (очистка от накипи не входит в гарантийное обслуживание и должна производиться Вами самостоятельно).

УТИЛИЗАЦИЯ



Электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Для правильной утилизации прибора достаточно отнести его в местный центр переработки вторичного сырья.

Для упаковки производимых нами приборов используются только экологически чистые материалы. Поэтому картон и бумагу можно утилизировать вместе с бумажными отходами.



Дата изготовления прибора: см.торговую маркировку на приборе.

Условные обозначения:

RU XX YY ZZZ, где

XX – год выпуска

YY – месяц выпуска

ZZZ- номер партии

Основной импортер товара Binatone™ в России: ЗАО «Интеруорлд Продактс». Адрес: 123007, г. Москва, 2й Хорошевский проезд, дом 7, корп. 1.

Изготовитель: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS (Бинатон Индастриз Лтд, Великобритания).

Сделано в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобритания.

Срок службы: 3 года со дня покупки.

Електрична Сковорарка-Мультикухар MUC-2180

Призначення приладу: Прилад призначений для приготування перших і других страв у автоматичному режимі в домашніх умовах з використанням тиску. При збільшенні тиску вода починає кипіти при вищих температурах, що прискорює процес приготування.

Основні споживчі властивості та характеристики:

Напруга живлення: 220-240В, 50 Гц.

Споживана потужність: 1,3 кВт.

Кількість автоматичних програм приготування: 10.

Об'єм: 5л.

Максимальний робочий тиск: 100 кПа.

Продукт сертифікований відповідно до чинного технічного регламенту.

Виробник на свій розсуд і без додаткових повідомлень може міняти комплектацію, зовнішній вигляд, країну виробництва і технічні характеристики моделі. Перевіряйте у момент отримання товару.

ПРАВИЛА ТА УМОВИ БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



Під час експлуатації приладу завжди дотримуйте наступних правил безпеки:

- ▶ Щоб уникнути ураження електричним струмом, **не занурюйте прилад, вилку або електричний шнур у воду або інші рідини**. Ставте прилад у такі місця, де він не може впасти у воду або інші рідини. При попаданні води на прилад негайно вимкніть його з мережі. Не користуйтеся приладом, що впав у воду. Віднесіть його до уповноваженого сервісного центру.
- ▶ Не допускайте дітей до роботи із приладом без нагляду дорослих.
- ▶ Прилад не призначено для використання людьми з обмеженими фізичними або розумовими здібностями; також забороняється користуватися приладом без попереднього ознайомлення з інструкцією.
- ▶ **Якщо штепсельна вилка приладу не збігається за конструкцією з Вашою розеткою, зверніться по допомогу до фахівця.**
- ▶ **Застосування різних перехідників може призвести до поломки приладу й припинення гарантійних зобов'язань.**
- ▶ Не залишайте ввімкнений у мережу прилад без нагляду.
- ▶ **Вимикайте прилад з мережі перед переміщенням з одного місця на інше й перед чищенням і зберіганням.**
- ▶ Ніколи не тягніть за шнур при вимиканні приладу з мережі; візьміться за штепсельну вилку й витягніть її з розетки.
- ▶ Не допускайте зіткнення шнура або самого приладу з нагрітими поверхнями.
- ▶ Розташовуйте прилад і шнур так, щоб ніхто не зміг випадково зачепити шнур і перекинути прилад.
- ▶ Не користуйтеся приладом з ушкодженим електричним шнуром або штепсельною вилкою. Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Заміна електричного шнура й штепсельної вилки повинна виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.
- ▶ Ніколи не розбирайте прилад самостійно; неправильне складання може призвести до ураження електричним струмом під час наступного використання приладу.
- ▶ При виявленні несправності слід звернутися до уповноваженого сервісного центру.
- ▶ Цей прилад призначений тільки для домашнього використання й не призначений для комерційного й промислового використання.
- ▶ Виконуйте всі вимоги інструкції.
- ▶ Не користуйтеся приладом, що має механічні ушкодження (вм'ятини, тріщини тощо), перевірте його працездатність у найближчому вповноваженому сервісному центрі.
- ▶ За необхідності транспортування пристрою будьте обережні для збереження цілісності та функціональних якостей.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



- ▶ Не використовуйте в роботі з приладом обладнання, що не входить до комплекту постачання або не рекомендоване виробником.
- ▶ Над приладом має бути вільний простір не менше 30 см.
- ▶ Не використовуйте прилад на теплоізолюючій поверхні або в місцях, де він піддається впливу прямих сонячних променів.
- ▶ Не перешкоджайте вільному теплообміну, не накривайте прилад рушником або іншими матеріалами - це може призвести до перегрівання приладу і пожежі!
- ▶ У жодному разі не використовуйте пристрій без необхідних для приготування інгредієнтів усередині лотка для приготування.
- ▶ Не підігрівайте на вогні лоток для приготування.
- ▶ Не занурюйте прилад у воду, не обполіскуйте його або відсік для приготування.
- ▶ Не відкривайте кришку в процесі роботи приладу, окрім випадків, обумовлених в даній інструкції. Викид пари може привести до опіку або їжа може залишитися напівсирою.
- ▶ Дайте приладу охолонути, перш ніж використовувати його повторно.
- ▶ Не піднімайте прилад під час приготування для уникнення опіків гарячою парою.
- ▶ Тримайте обличчя і руки далі від пари, щоб уникнути опіків.
- ▶ Не можна поміщати металеву фольгу й інші матеріали всередину приладу: це може спричинити коротке замикання або пожежу.
- ▶ Щоб уникнути засмічень, регулярно перевіряйте отвори випуску пари. Ущільнювальне кільце приладу спеціально розроблене в цілях безпеки і не повинно використовуватися у разі пошкодження. Для заміни звертайтеся до спеціалізованого сервісного центру.
- ▶ Не використовуйте прилад для інших цілей, окрім тих, для яких він призначений.
- ▶ Не використовуйте прилад на вулиці.
- ▶ На поверхню лотка нанесене спеціально розроблене антипригарне керамічне покриття. Бережіть покриття від подряпин і вм'ятин.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ ПРИЛАДУ

Малюнок А:

1. Корпус
2. Кришка
3. Клямка кришки
4. Ущільнювальне кільце кришки
5. Фіксуюча гайка
6. Клапан блокування
7. Захисна кришка блокувального клапана
8. Панель керування (**Малюнок В**)
9. Кнопка-фіксатор кришки
10. Внутрішня кришка
11. Лоток для приготування
12. Клапан зупинки
13. Перемикач «Блок/разблок»
14. Клапан відведення пари
15. Сталева кулька
16. Захист сталевої кульки
17. Тримач кришки
18. Ручка
19. Пластина для приготування на парі в програмі «Пароварка»
20. Мірна склянка
21. Набір ложок



УКРАЇНСЬКА

Програми панелі управління (Малюнок В):

Програма	Примітка	Час роботи за умовчанням в режимі роботи під тиском	Діапазон установок часу
«Крупы»	Крупи	12 хв.	10 – 30 хв.
«Бульон»	Бульйон	15 хв.	10 – 30 хв.
«Суп»	Суп	20 хв.	15 хв. – 2 год.
«Овощи»	Овочі	45 хв.	25 хв. – 1 год.
«Мясо»	М'ясо	25 хв.	15 хв. – 1 год.
«Рыба»	Риба	12 хв.	10 – 30 хв.
«Пароварка»	Пароварка	15 хв.	10 хв. – 1 год.
«Тушение»	Тушкування	40 хв.	25 хв. – 1 год.
«Выпечка»	Випічка	30 хв.	—
«Свой рецепт»	Свій рецепт	5 хв.	1 хв. – 2 год.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ



Розпакуйте прилад, вийміть всі аксесуари.
Перевірте наявність всіх частин і деталей.
Вимийте лоток, мірну склянку, лопатку і ополоник.
Перед першим приготуванням уважно прочитайте правила безпеки.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Підготовка до роботи

- Підключіть мережевий шнур до приладу, вставте вилку в розетку. Після підключення пролунає мелодійний сигнал, увімкнеться світлова індикація та індикація поточного часу.

За необхідності корекції часу, натисніть і утримуйте кнопку «Программа» (програма), поки не пролунає звуковий сигнал і не почне миготіти індикація «Часы» (години). Встановіть за допомогою кнопок «+/-» значення «Часы». Натисніть на кнопку «Программа» ще раз і встановіть значення «Минуты» (хвилини). Завершіть установку натисненням кнопки «Программа».

Примітка: При вимиканні приладу з мережі індикація часу зберігається, оскільки в приладі встановлений елемент живлення. Для заміни елемента живлення звертайтеся до сервісного центру (див. «Список можливих проблем»).

- Відкрийте прилад, натиснувши кнопку-фіксатор кришки (9).
- Якщо кришка не відкривається, акуратно поверніть в положення «Разблок» перемикач «Блок/разблок» (13), щоб опустити клапан блокування. Потім обертальним рухом зніміть клапан відведення пари (14). Акуратно і дбайливо прочистіть отвір відведення пари, клапан відведення пари (14) і ущільнювальні деталі.

Увага: Щоб уникнути проблем з відкриттям кришки, регулярно очищайте клапан відведення пари (14), щоб запобігти його залипанню.

Закладка продуктів

Покладіть чисті інгредієнти в лоток (11) і додайте необхідну кількість води і спецій. Сумарний об'єм води і продуктів не повинен перевищувати 2/3 від повної місткості лотка (див.маркування на лотку).

Для продуктів, що збільшуються в об'ємі в процесі приготування, сумарний об'єм повинен бути не більше 1/2 об'єму лотка.

Зовнішня поверхня лотка (11) повинна бути сухою. Витріть її та поставте лоток у відсік для приготування.

***Примітка:** Для приготування продуктів за програмою «Пароварка» необхідно спочатку вставити в лоток (11) пластину для приготування на парі (19), потім покласти на неї необхідні продукти.*

- ▶ Закрийте кришку приладу.
- ▶ Поверніть перемикач кришки (13) в положення «Блок». Пролунає звуковий сигнал. Стрілка на перемикачі (13) повинна бути поряд із зображенням замка.

***Увага:** Кожного разу, перед початком приготування, ретельно перевіряйте наступні пункти:*

- Зніміть захисну кришку блокувального клапана (7) і видаліть всі забруднення. Клапан повинен бути чистим.
- Перевірте чистоту клапана зупинки (12) і кільця ущільнювача (4). Очистіть їх за необхідності (див. розділ «Технічне обслуговування»).

I. ПРИГОТУВАННЯ ПРОДУКТІВ В АВТОМАТИЧНОМУ РЕЖИМІ (рекомендовано виробником)

1. Оберіть з таблиці відповідну програму.

Натисніть кнопку «Меню», оберіть програму, натискаючи «+/-».

2. Натисніть кнопку «Старт/сброс» для активації програми.

***Примітка:** У автоматичному режимі використовуються оптимальні настройки часу приготування і тиску. Безпосереднє приготування продуктів починається після досягнення усередині скороварки необхідного тиску (на дисплеї з'явиться індикація зростання тиску). Через декілька хвилин індикація поточного часу зміниться індикацією часу приготування, почнеться зворотний відлік часу. Після спливу часу приготування, прилад автоматично починає скидати пару. На екрані з'являється символ «F». Після закінчення процесу скидання пари пролунає декілька звукових сигналів, на екрані з'явиться символ «b» - прилад автоматично перейде в режим підтримки температури.*

***Увага:** В процесі роботи програми кнопка «Меню» заблокована.*

II. ПРИГОТУВАННЯ ПРОДУКТІВ З ВИКОРИСТАННЯМ ФУНКЦІЇ ПРОГРАМУВАННЯ (для досвідчених користувачів)

1. Оберіть відповідну програму з таблиці.

Натисніть кнопку «Меню», оберіть програму, натискаючи «+/-».

2. Установка часу відкладеного старту програми

Дана функція використовується за необхідності приготування продуктів до заданого часу, або за необхідності збільшення часу попереднього замочування продуктів. Натисніть кнопку «ПРОГРАММИ», на дисплеї за умовчанням висвітлиться значення часу «02:00» - час, після закінчення якого завершиться

процес приготування. За необхідності збільшити цей час (максимальний інтервал - 24 години) використовуйте кнопки «+/-».

***Примітка:** якщо немає необхідності використовувати цю функцію, кнопку «ПРОГРАММИ» не натискайте.*

3. Установка часу приготування

Натисніть кнопку «Время/Давление» (Час/Тиск) один раз. Натискаючи клавіші «+/-», встановіть необхідний час. Для прискорення процесу зміни часу не відпускайте натиснуту кнопку (діапазон зміни див. в таблиці програм).

***Порада:** Ви можете використовувати час приготування за умовчанням*

4. Установка рівня тиску

Натисніть двічі кнопку «Время/Давление» – Ви увійдете до режиму установки рівня тиску. Натискаючи «+/-», Ви зміните поточні установки- «сходинки» рівня тиску на дисплеї. Всього – 5 можливих рівнів.

***Порада:** Ви можете використовувати рівень тиску за умовчанням.*

5. Натисніть кнопку «Старт/Сброс» для активації програми

***Увага:** Якщо Вам необхідно відкрити кришку (2) в процесі приготування під тиском, спочатку натисніть кнопку «Подогрев/Отмена» (Підігрів/Відміна), щоб перевести прилад в режим очікування. Потім необхідно натиснути кнопку «Старт/Сброс» щоб скинути тиск. Тільки після цього кришка може бути відкрита.*

***Порада:** Чим більше часу потрібно на приготування, тим більший рівень тиску слід обирати. Наприклад, такі субпродукти як серце і рубець, вимагають максимального рівня тиску.*

Процес приготування під тиском

Досягши заданого рівня тиску, прилад переходить в режим автоматичної підтримки обраних установок. На цифровому екрані починається зворотний відлік встановленого часу приготування під тиском.

По закінченні часу приготування прилад автоматично починає скидати пару. На екрані з'являється символ «F». Після закінчення процесу скидання пари пролунає декілька звукових сигналів, на екрані з'явиться символ «b» - прилад автоматично перейде в режим підтримки температури.

Режим підтримки температури

Після переходу приладу в режим очікування (див. пункт «Підготовка до роботи»), натисніть кнопку «Подогрев/Отмена» (Підігрів/Відміна). На екрані з'явиться символ «b», прилад перейде в режим підтримки температури.

***Увага:** Якщо натиснути кнопку «Подогрев/Отмена» в процесі вибору режиму приготування або в процесі приготування, всі установки будуть скасовані і прилад повернеться в режим очікування.*

Максимально можливий час режиму автоматичної підтримки температури складає 24 години. Після цього прилад автоматично переходить в режим очікування.

***Увага:** Режим підтримки температури не може використовуватися для установки і коректування рівня тиску, часу приготування або часу роботи під тиском.*

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



- ▶ Перед очищенням вимкніть прилад з мережі і повністю охолодіть прилад.
- ▶ Не занурюйте прилад у воду і не мийте відсік для приготування під проточною водою.
- ▶ Не використовуйте жорсткі мочалки і абразивні засоби, оскільки вони можуть пошкодити поверхню приладу.
- ▶ Поверніть перемикач «Блок/разблок» (13) в положення «Разблок», натисніть кнопку-фіксатор кришки (9), щоб відкрити прилад.
- ▶ Відкрутіть фіксуючу гайку (5) з внутрішньої сторони кришки і зніміть панель з клапанами.

1. Очищення клапана блокування

Клапан блокування (6) необхідно чистити після кожного використання.

Поверніть проти годинникової стрілки і зніміть захисну кришку блокувального клапана (7). Дбайливо прочистіть захисну кришку, клапан і ущільнювальні деталі м'якою щіточкою або дерев'яною зубочисткою і теплою водою.

Увага: Не загубіть ущільнювальне кільце на блокувальному клапані. Якщо воно випадково зіскочило, акуратно встановіть його знову.

Увага: Не забудьте встановити захисну кришку (7) після закінчення процесу очищення.

2. Чищення ущільнювального кільця кришки

Увага: Ущільнювальне кільце кришки (4) не можна знімати з внутрішньої кришки (10).

Видаліть забруднення і конденсат на ущільнювальному кільці кришки (4) після приготування. Для цього можна використовувати невелику кількість м'якого засобу для чищення та миття посуду. Протріть ущільнювальне кільце м'якою чистою тканиною досуха.

3. Чищення сталеві кулі

- ▶ Якщо сталева куля (15) забруднилася після використання, поверніть захист кулі (16) проти годинникової стрілки, сумістивши символ «▲» на захисті (16) з символом «відкритий ▲» на внутрішній поверхні кришки приладу; вийміть захист (16).
- ▶ Дбайливо очистіть сталеву кулю (15): вийміть його, видаліть бруд з поверхні кулі, захисту, місця фіксації кулі. Встановіть кулю на місце.
- ▶ Встановіть захист кулі (16), сумістивши знак «▲» на захисту з символом «відкритий ▲» на внутрішній кришці. Поверніть захист за годинниковою стрілкою до положення «закритий ▲» на внутрішній поверхні кришки приладу. Тепер сталева куля (15) зафіксована.

4. Чищення клапана зупинки

- ▶ Якщо клапан зупинки (12) засмітився після використання, його необхідно промити і прочистити. Перед демонтажем клапана спочатку зніміть гумове кільце на клапані. Потім зніміть клапан.
- ▶ Промийте гумове кільце у в теплій воді.
- ▶ Очистіть клапан, використовуючи воду і невелику кількість м'якого засобу для миття посуду.
- ▶ Дбайливо прочистіть комірки на клапані щоб уникнути засмічень.
- ▶ Встановіть клапан і гумове кільце в зворотному порядку.

5. Чищення лотка для приготування

Вийміть лоток для приготування (11), використовуючи мийні засоби для миття посуду. Просушіть його.

Увага: Лоток не можна мити в посудомийній машині, щоб уникнути пошкоджень покриття.

6. Чищення робочого відсіку і нагрівальних елементів

Для уникнення виходу приладу з ладу необхідно очищати нагрівальний елемент і робочий відсік. Використовуйте для цього м'яку і чисту тканину.

Увага: Не використовуйте для чищення гострі та колючі пристрої, які можуть пошкодити поверхню робочого відсіку і нагрівальний елемент.

Зберігайте прилад у вентильованому і сухому місці. Перед тим, як прибрати прилад на зберігання, переконайтеся, що він повністю охолов, що він вимитий і висушений, і що кришка закрита. Рекомендована температура зберігання від +5 до + 50°C.

КОРИСНІ ПОРАДИ

Приклад приготування



Покрокова інструкція з приготування перлової каші з використанням функції програмування в режимі «Крупы» (загальний час приготування 4 години).

Відміряйте необхідну кількість крупи, промийте її та покладіть в лоток (11).

Додайте необхідну кількість води, орієнтуючись на відмітки усередині лотка.

Наприклад, в одну мірну чашку входить 140 г крупи. Для приготування додайте воду в пропорції 1х2 (співвідношення може коливатися залежно від Ваших уподобань). Якщо Ви використаєте велику кількість крупи, зменште співвідношення до 1х1,5.

Увага: Не перевищуйте максимально допустимий рівень води.

1. Натисніть кнопку «Меню» (див. **Малюнок С**).
2. Встановіть курсор на режимі «Крупы».
3. Натисніть кнопку «Программы».
4. Змініть час приготування до 4 годин послідовним натисканням кнопок «+/-».
5. Натисніть один раз кнопку «Время/Давление» (Час/Тиск) щоб обрати час приготування під тиском.
6. Натисніть «+/-». Змініть час приготування до 30 хвилин послідовним натисканням «+/-».
7. Натисніть кнопку «Время/Давление» ще раз (або двічі), щоб обрати рівень тиску.
8. Натисніть «+/-». Змініть рівень тиску до 5 ступенів послідовним натисканням «+/-».
9. Натисніть кнопку «Старт/Сброс» (Старт/Скидання) для запуску програми «Крупы».

Список можливих проблем:

Проблема	Можлива причина	Рішення
Кришка не відкривається	Тиск не скинутий (на дисплеї є індикатор тиску)	Почекайте, поки тиск не скинеться і прилад не перейде в режим очікування. Можна також повернутися в режим очікування, натиснувши кнопку «Старт/Сброс», щоб почати процес скидання пари
	Тиск скинутий, але клапан блокування не опускається	Акуратно поверніть в положення відкрито перемикач «Блок/Разблок», щоб опустити клапан блокування. Обертальним рухом зніміть заглушку клапана відведення пари. Акуратно і дбайливо прочистіть отвір клапана, клапан і ущільнювальні деталі. Увага: Щоб уникнути проблем з відкриттям кришки, регулярно очищайте отвір і клапан, щоб запобігти його залипанню.

Складно закрити кришку	Лоток дуже гарячий, виділяється гаряча пара	Почекайте, поки лоток і продукти не охолонуть
	Перемикач «Блок/Разблок», в неправильному положенні	Акуратно поверніть перемикач «Блок/Разблок» в положення «Разблок»
Сильний викид пари із захисту кулі (16)	Збій в системі регулювання тиску	Зверніться до сервісного центру
	Прилад знаходиться на нерівній поверхні	Помістіть прилад на рівну поверхню
	Немає сталеві кулі (15)	Встановіть сталеву кулю в правильне положення
Їжа напівсира	Відключення електроживлення	Перевірте підключення до електромережі
	Дуже короткий час приготування	Збільште час приготування
При положенні кришки «Разблок» індикатор показує процес приготування, що продовжується (за винятком режиму підігріву)	Збій системи	Зверніться до сервісного центру
Індикація на дисплеї «Е0»	Коротке замикання верхнього сенсора або збій електромережі (електричний ланцюг розімкнений)	Вимкніть прилад з мережі (вийміть шнур з розетки), почекайте 10 секунд і ввімкніть знову. За необхідності, зверніться до сервісного центру
	Сенсор не закритий	Перемикач «Блок/Разблок» в неправильному положенні
Індикація на дисплеї «Е1»	Не вставлений лоток для приготування	Вставте лоток
	Збій електромережі або коротке замикання	Вимкніть прилад з мережі (вийміть шнур з розетки), почекайте 10 секунд і ввімкніть знову. За необхідності, зверніться до сервісного центру
Індикація на дисплеї «ЗЕ»	Збій в перемикачі тиску	1. Вимкніть прилад з мережі (вийміть шнур з розетки), почекайте 10 секунд і ввімкніть знову. За необхідності, зверніться до сервісного центру. 2. Прочистіть клапан відповідно до розділу «Технічне обслуговування». За необхідності, зверніться до сервісного центру
Витік пари з кришки	Деформація кришки або контейнера для приготування	Зверніться до сервісного центру
Немає індикації часу у вимкненому стані	Замінити елемент живлення	Зверніться до сервісного центру. На елемент живлення гарантія не розповсюджується, тільки на роботу з його заміни
Викид пари після закінчення процесу приготування	Нормально	Нормально

Кільце ущільнювача не тримає тиск	Перевірити зовнішнім оглядом	Прочистити відповідно до розділу «Технічне обслуговування»). За необхідності, зверніться до сервісного центру
Індикатор тиску вмикається після закінчення процесу приготування	Нормально	Нормально
В процесі роботи на поверхні приладу утворюється конденсат	Нормально	Нормально

РЕМОНТ ТА ВІДНОВЛЕННЯ



Якщо Ваш прилад не працює або працює погано, зверніться до уповноваженого сервісного центру за консультацією або ремонтом.

Гарантія не поширюється на:

- упаковку виробу, витратні матеріали і аксесуари (лотки, ущільнювальні кільця, елементи живлення тощо);
- механічні uszkodження й природне зношування виробу;
- дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалою експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах й інших сторонніх предметів усередину виробу, впливом високих температур на пластмасові й інші не термостійкі частини, дією непереборної сили (нещасний випадок, пожежа, повіль, несправність електричної мережі, удар блискавки тощо);
- uszkodження, викликані:
 - ▶ недотриманням описаних вище правил безпеки й інструкції з експлуатації.
 - ▶ використанням у комерційних цілях (використання, що виходить за рамки особистих побутових потреб).
 - ▶ вмиканням у мережу з напругою, відмінною від зазначеної на приладі.
 - ▶ несанкціонованим ремонтом або заміною частин приладу, здійснених не уповноваженою на це особою або сервісним центром.
 - ▶ якістю води й відкладанням накипу (чищення від накипу не входить у гарантійне обслуговування й повинне виконуватися Вами самостійно).

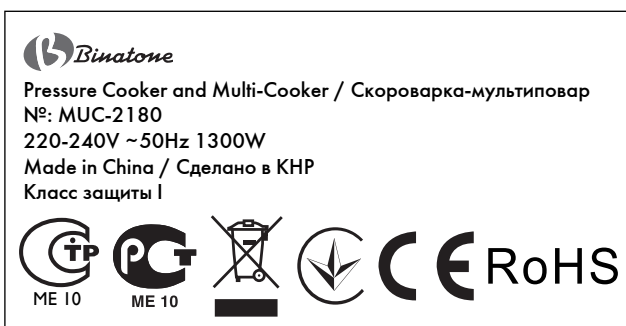
УТИЛІЗАЦІЯ



Електропобутовий прилад має бути утилізований з найменшою шкодою для навколишнього середовища та згідно з правилами утилізації відходів у Вашому регіоні.

Для правильної утилізації приладу досить віднести його в місцевий центр переробки вторинної сировини.

Для упакування вироблених нами приладів використовуються тільки екологічно чисті матеріали. Тому картон і папір можна утилізувати разом з паперовими відходами.



Дата виготовлення приладу: див. торговельне маркування на приладі.

Умовні позначення:

RU XX YY ZZZ, де

XX рік випуску

YY місяць випуску

ZZZ – номер партії

Основний імпортер товару Binatone™ у Росії: ЗАТ «Інтеруорлд Продактс». Адреса: 123007, м. Москва, 2-й Хорошевський проїзд, буд. 7, корп. 1.

Виробник: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS (Бінатон Індастріз Лтд, Великобританія).

Виготовлено у КНР для Binatone Industries Ltd, Великобританія.

Термін придатності: 3 роки від дня купівлі.

Электрлі тез Дайындағыш-Мультиаспазшы MUC-2180

Құралдың мақсаты: Құрал қысымды қолданып, үй» жағдайында автоматты режимде бірінші және екінші тағамдарды дайындауға арналған. Қысымды арттырған кезде су жоғары температураларда қайнап, дайындау процесін тездетеді.

Негізгі тұтынушылық қасиеттері мен сипаттамалары:

Қуат көзінің кернеуі: 220-240В, 50 Гц.

Тұтынылатын қуат: 1,3 кВт.

Дайындаудың автоматты бағдарламаларының саны: 10.

Көлем: 5л.

Максималды жұмысшы қысым: 100 кПа.

Өнім қолданыстағы техникалық регламентке сәйкес сертификатталған.

Өндіруші өз қалауымен және қосымша хабарламаларсыз жиынтықты, сыртқы түрін, өндіріс елін және модельдердің техникалық сипаттамаларын өзгерте алады.

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУДЫҢ ЕРЕЖЕЛЕРІ ЖӘНЕ ТАЛАПТАРЫ

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



► Құралды пайдалану кезінде, үнемі, төмендегі қауіпсіздік шараларын сақтаңыз:

► Электр тоғына түсіп қалуды болдырмас үшін **құралды, оның ашасын немесе электр сымын суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз**. Құралды ол суға немесе басқа сұйықтықтарға түсіп кетпейтіндей жерге қойыңыз. Құралға су тиіп кеткен жағдайда, оны тез арада желіден ажыратыңыз. Суға түсіп кеткен құралды қолданбаңыз. Оны уәкілетті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

► Балалардың ересек адамдардың қарауынсыз құралмен жұмыс істеуіне жол бермеңіз.

► Құрал мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолдануына арналмаған. Сонымен бірге құралды,

осы нұсқаумен таныспай, қолдануына тиым салынады.

- **Егер құралдың штепсельдік ашасы құрылысы жағынан Сіздің розеткаға сай келмесе, маманнан көмек сұраңыз.**
- **Түрлі ауыстырғыштарды қолдану құралды бұзып, кепілдікті міндеттемелерді тоқтатуы мүмкін.**
- Желіге қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- **Құралдың орнын ауыстырған жағдайда, оны тазалау, сақтау алдында желіден ажыратыңыз.**
- Құралды ешуақытта электр сымынан тартып желіден ажыратпаңыз; штепсель ашасынан ұстап, розеткадан шығарыңыз.
- Электр сымының немесе құралдың өзінің қыздырылған бұйымдарға тимеуін қадағалаңыз.
- Құралды және электр сымын ешкім де, абайсызда іліп кетіп, құралды құлатып алмайтындай орналас-тырыңыз.
- Электр сымы немесе штепсель ашасы бұзылған құралды қолданбаңыз. Құралды өздігіңізбен жөндеуге тырыспаңыз.
- Құралды ешуақытта өздігіңізбен бөлшектемеңіз; оны дұрыс жинамау құралды келесі қолдану кезінде электр тоғына түсіп қалу қаупін туғызуы мүмкін.
- Ақаулық анықталған жағдайда, уәкілетті сервис орталығына хабарласу қажет.
- Бұл құрал коммерциялық және өнеркәсіптік қолдануға емес, тек үй тұрмысында қолдануға арналған.
- Осы нұсқаулықтағы барлық талаптарды орындаңыз.
- Механикалық ақаулары бар аспапты қолданбаңыз, оның жұмысқа жарамдылығын тек уәкілетті қызмет көрсету орталықтарында тексеріңіз.
- Аспапты тасымалдау қажет болған жағдайда, бүтіндігін және функционалдық қасиеттерін сақтау үшін абай болыңыз.

АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



- ▶ Құралмен жұмыс жасаған кезде жиынтық құрамына кірмейтін немесе өндірушімен ұсынылмаған жабдықтарды қолданбаңыз.
- ▶ Құралдың үстінде 30 см кем емес бос кеңістік болу тиіс.
- ▶ Құралды жылу изоляциялаушы бетте немесе тура күн сәулелері түсетін орында қолданбаңыз.
- ▶ Еркін жылу алмасуға кедергі болмаңыз, құралды орамалмен немесе басқа да материалдармен жаппаңыз. Бұл құралдың қатты қызып кетуіне және өртке алып келеді!
- ▶ Ешқашан құралды дайындау үшін арналған науа ішіне дайындауға қажет ингредиенттерсіз қолданбаңыз.
- ▶ Дайындау үшін арналған науаны отқа жақын ұстамаңыз.
- ▶ Құралды суға батырмаңыз, оны немесе дайындау үшін арналған бөлікті шайқамаңыз.
- ▶ Нұсқаулықта көрсетілген жағдайлардан басқа кезде құралдың жұмыс жасау процесі кезінде қақпақты ашпаңыз. Будың шығуы күйікке алып келуі немесе тағам жартылай шикі болып қалуы мүмкін.
- ▶ Құралды қайтадан қолданар алдында ол салқындағанша күте тұрыңыз.
- ▶ Ыстық буға күйіп қалмау үшін тағамды дайындау кезінде құралды көтермеңіз.
- ▶ Күйіп қалмау үшін бетіңізді және қолдарыңызды будан қашық ұстаңыз.
- ▶ Металдық фольганы және басқа да материалдарды құралдың ішіне сауға болмайды: бұл қысқа тұйықталуға немесе өртке алып келуі мүмкін.
- ▶ Бітеліп қалуды болдырмас үшін будың шығуына арналған саңылауларды уақтылы тексеріп отырыңыз. Құралдың тығыздағыш сақиналары қауіпсіздік мақсатында арнайы жасалған және зақымдалған кезде қолдануға болмайды. Оларды ауыстыру үшін арнайы сервис орталықтарына хабарласыңыз.
- ▶ Құралды мақсатынан бөлек басқа мақсаттар үшін қолданбаңыз.
- ▶ Құралды аулада қолданбаңыз.
- ▶ Науаның бетіне арнайы әзірленген күюге қарсы керамикалық жабын жағылған. Жабынды сызаттардан және майыстырулардан қорғаңыз.

ҚҰРАЛ ДЕТАЛДАРЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

А суреті:

1. Корпус
2. Қақпақ
3. Қақпақтың ілгері
4. Қақпақтың тығыздағыш сақинасы
5. Бекіткіш бұранда
6. Блоктау клапаны
7. Блоктау клапанының қорғаныш қақпағы
8. Басқару тақтасы (**В суреті**)
9. Қақпақты бекіткіш-батырма
10. Ішкі қақпақ
11. Дайындауға арналған науа
12. Тоқтату клапаны
13. «Блок/Разблок» ауысырып-қосқышы
14. Буды шығаруға арналған клапан
15. Болат шар
16. Болат шардың қорғанышы
17. Қақпақты ұстағыш
18. Тұтқа
19. «Пароварка» бағдарламасында буда дайындауға арналған пластина
20. Өлшеуіш стакан
21. Қасықтар жинағы



ҚАЗАҚ

Басқару тақтасының бағдарламалары (В суреті):

Бағдарлама	Қысым астында жұмыс істеу режимінде жұмыс уақыты	Уақытты орналастыру диапазоны
«Крупы» (Жарма)	12 мин	10–30 мин
«Бульон» (Сорпа)	15 мин	10–30 мин
«Суп» (Көже)	20 мин	15 мин – 2 сағ
«Овощи» (Көкөністер)	45 мин	25 мин – 1 сағ
«Мясо» (Ет)	25 мин	15 мин – 1 сағ
«Рыба» (Балық)	12 мин	10–30 мин
«Пароварка» (Буда дайындау)	15 мин	10 мин – 1 сағ
«Тушение» (Бұқтыру)	40 мин	25 мин – 1 сағ
«Выпечка» (Пісіру)	30 мин	—
«Свой рецепт» (Өз рецепті)	5 мин	1 мин – 2 сағ

ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА



Құралды қаптамадан алыңыз, барлық керек-жарақтарды шығарыңыз. Барлық бөліктерді және деталдардың болуын тексеріңіз. Науаны, өлшеуіш қасықты, қалақшаны және ожауды жуыңыз. Бірінші қолданар алдында қауіпсіздік шараларын мұқит оқып шығыңыз.

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ



Жұмысқа дайындық

► Желілік бауды құралға жалғаңыз, ашаны розеткаға қосыңыз. Қосылғаннан кейін әуенді сигнал естіледі, жарықтық индикация және ағымдағы уақыт индикациясы қосылады.

Уақытты түзету қажеттілігі болса, «Программа» батырмасын дыбыстық сигнал естілгенше және «Сағат» индикациясы жылтылдағанға дейін басып, ұстап тұрыңыз. «+/-» батырмаларының көмегімен «Сағат» мәнін қойыңыз. «Минут» мәндерін қою үшін «Программа» батырмасын тағы бір рет басыңыз. Орнатуды «Программа» батырмасын басумен аяқтаңыз.

Ескерту: Құралды желіден ажыратқан кезде уақыт индикациясы сақталады, өйткені, құралда қуаттандыру элементі орнатылған. Қуаттандыру элементін ауыстыру үшін сервистік орталыққа («Мүмкін болатын мәселелердің тізімін» қараңыз).

- Қақпақты бекіткіш-батырманы (9) басып, құралды ашыңыз.
- Егер қақпақ ашылмаса, блоктау клапанын төмен түсіру үшін «Блок/Разблок» ауыстырып-қосқышын (13) «Разблок» жағдайына ақырындап бұрыңыз. Содан кейін буды шығаруға арналған клапанды (14) айналдыра бұрап алыңыз. Буды шығаруға арналған саңылауды, клапанды (14) және тығыздағыш деталдарды мұқият абайлап тазартыңыз.

Назар аударыңыз: Қақпақты ашқан кезде мәселелердің алдын алу үшін буды шығаруға арналған клапанды (14), оның жабысып қалуын болдырмас үшін уақтылы тазартып тұрыңыз.

Тағамдарды салу

Таза ингредиенттерді науаға (11) салыңыз және судың және дәмдеуіштердің қажетті мөлшерін қосыңыз. Судың және тағамдардың жалпы көлемі науаның толық сыйымдылығының 2/3 бөлігінен аспауы қажет (науадағы таңбалауды қараңыз).

Дайындау процесі кезінде көлемі артатын тағамдар үшін жалпы көлем науаның 1/2 көлемінен көп болмауы тиіс.

Науаның (11) сыртқы беті құрғақ болуы тиіс. Науаны сүртіңіз және оны дайындауға арналған бөлікке салыңыз.

Ескерту: «Пароварка» бағдарламасында тағамды дайындау үшін науаға (11) алдымен буда дайындауға арналған пластинаны (19), содан кейін оған қажетті тағамдарды салу қажет.

- Құралдың қақпағын жабыңыз.
- Қақпақтағы ауыстырып-қосқышты (13) «Блок» жағдайына бұрыңыз. Дыбысты сигнал естіледі. Ауыстырып-қосқыштағы (13) көрсеткіш құлпы суретінің қасында болуы қажет.

Назар аударыңыз: Әрбір дайындау алдында келесі тармақтарды мұқият тексеріп отырыңыз:

- Блоктау клапанының қорғаныш қақпағын (7) алыңыз және барлық ластанулардан тазартыңыз. Клапан таза болуы тиіс.
- Тоқтату клапанының (12) және тығыздағыш сақинаның (4) тазалығын тексеріңіз. Қажет болған жағдайда оларды тазалаңыз («Техникалық қызмет көрсету» бөлімін қараңыз).

I. ТАҒАМДАРДЫ АВТОМАТТЫ РЕЖИМДЕ ДАЙЫНДАУ (Өндірушімен ұсынылған)

1. Кестеден тиісті бағдарламаны таңдаңыз.

«Меню» батырмасын басыңыз, «+/-» батырмаларын басып, бағдарламаны таңдаңыз.

2. Бағдарламаны іске қосу үшін «Старт/Сброс» батырмасын басыңыз.

Ескерту: Автоматты режимде дайындау уақытын және қысымды оңтайлы күйге келтірулер қолданылады. Тағамды тікелей дайындау тез дайындағыштың іші қажетті қысымға жеткен кезде басталды (дисплейде қысымның өсуінің индикациясы пайда болады). Бірнеше минуттан кейін ағымдағы уақыт индикациясы дайындау уақытының индикациясымен алмасады, кері санау басталады. Дайындау уақыты аяқталғаннан кейін құрал автоматты түрде буын шығарады. Экранда «F» символы пайда болады. Бу шығару процесі аяқталғаннан кейін бірнеше дыбыстық сигнал шығады, экранда «b» символы пайда болады – құрал автоматты түрде температураны ұстау режиміне ауысады.

Назар аударыңыз: Бағдарлама жұмыс жасаған кезде «Меню» батырмасы блокталған.

II. БАҒДАРЛАМАЛАУ ФУНКЦИЯСЫН ҚОЛДАНЫП ТАҒАМДАРДЫ ДАЙЫНДАУ (тәжірибелі қолданушылар үшін)

1. Кестеден тиісті бағдарламаны таңдаңыз.

«Меню» батырмасын басыңыз, «+/-» батырмаларын басып, бағдарламаны таңдаңыз.

2. Бағдарламаның кейінге шегерілген уақытын орнату

Осы функция көрсетілген уақытқа немесе тағамдарды алдын ала жібіту уақытын арттыру қажеттілігі кезінде қолданылады. «ПРОГРАММЫ» батырмасын басыңыз, дисплейде «02:00» уақытының мәні шығады.

Осы уақыт аяқталған кезде тағамды дайындау процесі аяқталады. Бұл уақытты арттыру қажет болған жағдайда (максималды интервал – 24 сағат) «+/-» батырмаларын қолданыңыз.

Ескерту: егер бұл функцияны қолдану қажеттілігі болмаса, «ПРОГРАММЫ» батырмасын баспаңыз.

3. Дайындау уақытын қою

«Время/Давление» батырмасын бір рет басыңыз. «+/-» батырмаларын басып, қажетті уақытты қойыңыз. Уақытты өзгерту процесін тездету үшін басылған батырманы жібермеңіз (өзгерту диапазонын бағдарламалар кестесінен қараңыз).

Кеңес: Сіз дайындау уақытын әдеткі күй бойынша қолдана аласыз.

4. Қысым деңгейін орнату.

«Время/Давление» батырмасын екі рет басыңыз - Сіз қысым деңгейін орнату режиміне кіресіз. «+/-» батырмаларын басып, Сіз ағымдағы нұсқамаларды өзгертесіз – қысым деңгейінің «сатылары» дисплейде. Барлығы 5 мүмкін деңгей.

Кеңес: Сіз қысым деңгейін әдеткі күй бойынша қолдана аласыз.

5. Бағдарламаны іске қосу үшін «Старт/Сброс» батырмасын басыңыз.

Назар аударыңыз: Егер Сізге қысым астында дайындау кезінде қақпақты (2) ашу қажет болса, құралды күту режиміне ауыстыру үшін алдымен «Подогрев/Отмена» батырмасын басыңыз. Содан кейін қысымды тастау үшін «Старт/Сброс» батырмасын басу керек.

Кеңес: Дайындау уақыты ұзақ болған сайын, қысымның жоғарғы деңгейін таңдау қажет. Мысалға, жүрек және қарын сияқты ішек-қарын өнімдері қысымның максималды деңгейін талап етеді.

Қысым астында дайындау процесі

Қысымның берілген деңгейіне жеткен кезде құрал таңдалған орнатуларды автоматты ұстау режиміне ауысады. Сандық экранда қысым астында дайындаудың орнатылған уақытың кері санауы басталады.

Дайындау уақыты аяқталғаннан кейін құрал автоматты түрде буын шығарады. Экранда «F» символы пайда болады. Бу шығару процесі аяқталғаннан кейін бірнеше дыбыстық сигнал шығады, экранда «b» символы пайда болады – құрал автоматты түрде температураны ұстау режиміне ауысады.

Температураны ұстау режимі

Құрал күту режиміне ауысқан кезде («Жұмысқа дайындау» бөлімін қараңыз) «Подогрев/Отмена» батырмасын басыңыз. Экранда «b» символы пайда болады – құрал автоматты түрде температураны ұстау режиміне ауысады.

Назар аударыңыз: Егер дайындау режимін таңдау процесінде немесе дайындау процесі кезінде «Подогрев/Отмена» батырмасын таңдаса, барлық орнатулар болдырылмайды және құрал күту режиміне оралады.

Температураны автоматты түрде ұстау режимінің максималды мүмкін болатын уақыты 24 сағатты құрайды. Осыдан кейін құрал автоматты түрде күту режиміне оралады.

Назар аударыңыз: Температураны ұстау режимі қысым деңгейін, дайындау немесе қысым астында жұмыс уақытын орнату және түзету үшін қолданыла алмайды.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



- ▶ Тазалау алдында құралды желіден ажыратыңыз және құрал салқындағанша күтіңіз.
- ▶ Құралды суға батырмаңыз және дайындауға арналған бөлікті ағынды сумен жумаңыз.
- ▶ Қатты ысқышты және жылтыратқыш құралдарды қолданбаңыз, себебі, олар құралдың бетіне зақым келтіруі мүмкін.
- ▶ Құралды ашу үшін «Блок/Разблок» ауыстырып-қосқышын (13) «Разблок» жағдайына қойыңыз, қақпақты бекіткіш-батырманы (9) басыңыз.
- ▶ Қақпақтың ішкі жағынан бекіткіш бұранданы (5) бұрап алыңыз және клапандарымен тақтаны шешіп алыңыз.

1. Блоктау клапанын тазалау

Блоктау клапанын (6) әрбір қолданудан кейін тазалап тұру қажет.

Блоктау клапанының қорғаныш қақпағын (7) сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз және алыңыз. Қорғаныш қақпақты, клапанды және тығыздағыш деталдарды жұмсақ щеткамен немесе ағаш тіс тазалағышпен және жылы сумен ұқыпты тазалаңыз.

Назар аударыңыз: Блоктау клапанының тығыздағыш сақинасын жоғалтып алмаңыз.

Егер кенеттен шығып кетсе, оны мұқият қайтадан орнатыңыз.

Назар аударыңыз: Қорғаныш қақпақты (7) тазалау процесі аяқталғаннан кейін орнатуды ұмытпаңыз.

2. Қақпақтың тығыздағыш сақинасын тазалау

Назар аударыңыз: Қақпақтың тығыздағыш сақинасын (4) ішкі қақпақтан (10) алуға болмайды.

Дайындап болғаннан кейін қақпақтың тығыздағыш сақинасын (4) ластанулардан және конденсаттан тазартыңыз. Бұл үшін ыдыс жууға арналған жұмсақ тазартқыш құралдың біраз мөлшерін қолдануға болады. Тығыздағыш сақинаны жұмсақ таза матамен құрғатып сүртіңіз.

3. Болат шарды тазалау

- ▶ Егер болат шар (15) қолданғаннан кейін ластанса, сағат тіліне қарсы бағытта құрал қақпағының ішкі бетіне “ашық ▲” символына қорғаныштағы (16) “▲” символын қойып, шар қорғанышын (16) бұрыңыз, қорғанышты (16) алыңыз.
- ▶ Болат шарды (15) мұқият тазалаңыз: оны шығарып алыңыз, шар бетін, шарды бекіту орнын ластанулардан тазартыңыз. Шарды қайта орнына қойыңыз.
- ▶ Ішкі қақпақтағы “ашық ▲” символына қорғаныштағы “▲” белгісін қойып, болат шарды (16) орантыңыз. Қорғанышты құрал қақпағының ішкі бетіндегі “жабық ▲” жағдайына дейін сағат тілімен бұраңыз. Енді болат шар (15) бекітілді.

4. Тоқтату клапанын тазалау

- ▶ Егер тоқтату клапаны (12) қолданғаннан кейін бітеліп қалса, оны жуу және тазалау қажет. Клапанды бөлшектеу алдында алдымен клапандағы резеңке сақинаны алыңыз. Содан кейін клапанды алыңыз.
- ▶ Резеңке сақинаны жылы сумен шайыңыз.
- ▶ Клапанды суды және ыдыс жууға арналған жұмсақ жуғыш құралды қолданып тазалаңыз.
- ▶ Клапан ұяшықтарын бітеліп қалуды болдырмас үшін мұқият тазалаңыз.
- ▶ Клапанды және резеңке сақинаны кері ретпен орнатыңыз.

5. Тағам дайындауға арналған науаны тазалау

Тағам дайындауға арналған науаны (11) ыдыс жууға арналған жұмсақ жуғыш құралды қолданып жууыңыз.

Назар аударыңыз: Науаны жабынды зақымдап алмас үшін ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды.

6. Жұмысшы бөлікті және қыздырғыш элементтерді тазалау

Құралдың істен шығуын болдырмас үшін қыздырғыш элементті және жұмысшы бөлікті тазалау тұру қажет. Бұл үшін жұмсақ және таза матаны қолданыңыз.

Назар аударыңыз: Тазалау үшін жұмысшы бөлік пен қыздырғыш элемент бетін зақымдауы мүмкін өткір және шанышқылы жабдықтарды қолданбаңыз.

Құралды желдетілетін және құрғақ орында сақтаңыз. Құралды сақтауға қояр алдында ол толық салқындағанын, жуылғанын, кептірілгенін және қақпағының жабық екенін тексеріңіз. Сақтауға ұсынылатын температура +5°C-тан +50°C-қа дейін.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР



Тағам дайындау мысалы

«Крупы» режимінде бағдарламалау функциясын қолданып, арпа ботқасын дайындау бойынша қадамды нұсқаулық (дайындаудың жалпы уақыты – 4сағат).

Жарманың қажетті мөлшерін өлшеңіз, оны жуыңыз және науаға (11) салыңыз.

Науаның ішіндегі белгілерді бағдарлап, судың қажетті мөлшерін құйыңыз.

Мысалы, бір өлшеуіш ыдысқа 140г жарма. Дайындау үшін 1:2 қатынасында (қатынас Сіздің қалауыңызға тәуелді өзгеруі мүмкін) суды қосыңыз. Егер Сіз жарманың көп мөлшерін қолдансаңыз, қатынасты 1:1,5 дейін азайтыңыз.

Назар аударыңыз: Суды максималды рұқсат етілген деңгейден асырмаңыз.

1. «Меню» батырмасын басыңыз (**С суретін** қараңыз).
2. «Крупы» режиміне курсорды қойыңыз.
3. «Программы» батырмасын басыңыз.
4. Дайындау уақытын «+/-» батырмаларын басып, 4 сағатқа дейін өзгертіңіз.
5. Қысым астында дайындау уақытын таңдау үшін «Время/Давление» батырмасын тағы бір рет басыңыз.
6. «+/-» батырмаларын басыңыз. Дайындау уақытын «+/-» батырмаларын басып, 30 минутқа дейін өзгертіңіз.
7. Қысым деңгейін таңдау үшін «Время/Давление» батырмасын тағы бір рет (немесе екі рет) басыңыз.
8. «+/-» батырмаларын басыңыз. Қысым деңгейін «+/-» батырмаларын басып, 5-деңгейге дейін өзгертіңіз.
9. «Крупы» бағдарламасын іске қосу үшін «Старт/Сброс» батырмасын басыңыз.

Мүмкін болатын мәселелердің тізімі:

Мәселе	Мүмкін болатын себеп	Шешім
Қақпақ ашылмайды	Қысым тасталмаған (дисплейде қысым индикаторы бар)	Қысым тасталғанға және құрал күту режиміне ауысқанға дейін күте тұрыңыз. Бұды шығару процесін бастау үшін «Старт/Сброс» батырмасын басып, күту режиміне оралуға болады.
	Қысым тасталған, бірақ блоктау клапаны төмен түспейді	Блоктау клапанын төмен түсіру үшін «Блок/Раз-блок» ауыстырып-қосқышын ашық жағдайына ақырын бұрыңыз. Айналдыра қозғалтып, бұ шығару клапанының бітеуішін алыңыз. Клапан саңылауын, клапанды және тығыздағыш деталдарды жақсылап тазартыңыз. Назар аударыңыз: Қақпақты ашумен мәселелер туындамау үшін саңылауды және клапанды, оның жабысып қалуын болдырмас үшін уақтылы тазартып отырыңыз..

Қақпақты жабу қиын	Науа тым ыстық, ыстық бу шығып жатыр.	Науа және тағам салқындағанға дейін күте тұрыңыз.
	«Блок/Разблок» ауыстырып-қосқышы дұрыс емес жағдайда	«Блок/Разблок» ауыстырып-қосқышын «Разблок» жағдайына ақырын бұрыңыз.
Шар қорғанышынан (16) будың қатты шығуы	Қысымды реттеу жүйесінде бұзылушылық	Сервис орталығына хабарласыңыз.
	Құрал тегіс емес жерде орналасқан.	Құралды тегіс жерге орналастырыңыз.
	Болат шар (15) жоқ.	Болат шарды дұрыс жағдайға орналастырыңыз.
Тағам жартылай шикі	Электр қуатының сөнуі	Электр желісіне қосылуды тексеріңіз.
	Дайындаудың өте қысқа уақыты	Дайындау уақытын ұзартыңыз.
Қақпақ «Разблок» жағдайында болған кезде индикатор созыл-малы дайындау процесін көрсетеді (жылыту режимінен басқа).	Жүйедегі бұзылушылық	Сервис орталығына хабарласыңыз
«Е0» дисплейдегі индикация	Жоғарғы сенсордың қысқа тұйықталуы немесе электр желісіндегі бұзылушылық (электр тізбегі ажыратылған)	Құралды желіден ажыратыңыз (бауды розеткадан суырыңыз), 10 секунд күте тұрыңыз және қайтадан қосыңыз. Қажет болған жағдайда сервис орталығына хабарласыңыз.
	Сенсор жабық емес.	«Блок/Разблок» ауыстырып-қосқышы дұрыс емес жағдайда.
«Е1» дисплейдегі индикация	Тағам дайындауға арналған науа салынбаған.	Науаны салыңыз.
	Электр желісінде бұзылушылық немесе қысқа тұйықталу	Құралды желіден ажыратыңыз (бауды розеткадан суырыңыз), 10 секунд күте тұрыңыз және қайтадан қосыңыз. Қажет болған жағдайда сервис орталығына хабарласыңыз.
«3Е» дисплейдегі индикация	Қысым ауыстырып-қосқышындағы бұзылушылық	1. Құралды желіден ажыратыңыз (бауды розеткадан суырыңыз), 10 секунд күте тұрыңыз және қайтадан қосыңыз. Қажет болған жағдайда сервис орталығына хабарласыңыз. 2. «Техникалық қызмет көрсету» бөлімінде келтірілгендей клапанды тазартыңыз. Қажет болған жағдайда сервис орталығына хабарласыңыз.
Қақпақтан будың шығу	Қақпақ немесе тағам дайындауға арналған контейнер деформациясы	Сервис орталығына хабарласыңыз.
Сөндірілген күйде уақыт индикациясы жоқ.	Қуаттандыру элементін ауыстыру	Сервис орталығына хабарласыңыз. Қуаттандыру элементіне кепілдеме берілмейді, тек оны ауыстыру бойынша жұмысқа беріледі.
Тағамды дайындау процесін аяқтағаннан кейін будың шығуы	Қалыпты	Қалыпты
Тығыздағыш сақина қысымды ұстамайды	Сыртқы шолумен тексеру	«Техникалық қызмет көрсету» бөлімінде келтірілгендей клапанды тазартыңыз. Қажет болған жағдайда сервис орталығына хабарласыңыз.

Қысым индикаторы дайындау процесі аяқталғаннан кейін сөнеді.	Қалыпты	Қалыпты
Жұмыс процесі кезінде құралдың бетінде конденсат түзіледі.	Қалыпты	Қалыпты

ЖӨНДЕУ ЖӘНЕ ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ



Құралыңыз жұмыс істемесе немесе нашар жұмыс істесе кеңес алу үшін немесе жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына барыңыз.

Берілген кепілдік мына жағдайларда жарамсыз:

- ▶ Жоғарыда сипатталған қауіпсіздік шараларын және пайдалану жөніндегі нұсқаулықты орындамаған жағдайда.
 - ▶ Коммерциялық мақсаттарда қолданған жағдайда (жеке тұрмыстық мұқтаждар шеңберінен тыс қолдану).
 - ▶ Кернеулілігі құралда көрсетілген кернеуден айырмашылығы бар желіге қосқан жағдайда.
 - ▶ Уәкілетті емес адам немесе қызмет көрсету орталығы жүзеге асырған рұқсатсыз жөндеу немесе бөлшектерін ауыстыру жағдайында.
 - ▶ Қолданылатын суға қарамастан құралда пайда болған қақ қабатына байланысты (қақтан тазарту кепілдік міндеттемеге жатпайды және тұтынушының өзі оны істеуі тиіс).
- Сонымен бірге кепілдік:
- бұйымның қаптамасы мен қосалқы бөлшектеріне.
 - механикалық ақаулар мен тозуға
 - құралды пайдалану кезінде шамадан тыс күш салу, ұқыпсыз ұстаған жағдайда (құрал ішіне сұйықтық, шаң, жәндік және басқа да заттар кіріп кеткен жағдайда), мынадай бақытсыз жағдайлар болған жағдайда (найзағай тию, сел, өрт және өзге де апатты жағдайлар) таратылмайды.

ПАЙДАҒА АСЫРУ



Электр тұрмыстық құрал қоршаған ортаға ең аз зиян келтіріп, өңіріңіздегі қалдықтарды пайдаға асыру жөніндегі ережелерге сәйкес пайдаға асырылуы тиіс. Құралды дұрыс пайдаға асыру үшін оны қайталама шикізат өңдейтін жергілікті орталыққа апару жеткілікті. Біз өндіретін құралдар экологиялық таза материалдармен ғана қапталады. Сондықтан да қатты қағаз бен қағазды қағаз қалдықтарымен бірге пайдаға асыруға болады.



Pressure Cooker and Multi-Cooker / Сковорода-мультиповар

No: MUC-2180

220-240V ~50Hz 1300W

Made in China / Сделано в КНР

Класс защиты I



Аспаптың өндірілген күні: аспаптағы саудалық таңбаламасын қараңыз.

Шартты белгілер:

RU XX YY ZZZ, мұндағы

XX – өндірілген жылы

YY – өндірілген айы

ZZZ- партия номері

Binatone™ тауарын Ресейдегі негізгі импорттаушы: «Интеруорлд Продактс» ЖАҚ. Мекен-жайы: 123007, Мәскеу қ., 2-ші Хорошевский өткелі, 7-үй, 1-корпус.

Өндіруші: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS (Бинатон Индастриз Лтд, Ұлыбритания).

Binatone Industries Ltd, Ұлыбритания, үшін ҚХР-да жасалған.

Қолдану мерзімі: сатып алған күннен бастап 3 жыл.

КАЗАҚ

McGrp.Ru



Сайт техники и электроники

Наш сайт McGrp.Ru при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находятся ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.